

A Magyar Áttelépítési Kormánybiztostól.

3.175/1946. szám.

Hirdetmény.

A Magyar Köztársaság és a Csehszlovák Köztársaság kormányai között lakosságcsere tárgyában az 1946. évi február hó 27-ik napján létrejött és az 1946. évi XV. törvénycikkben beikkelezett Egyezményeszerint alakított Vegyesbizottság 1—15. sz. véghatározatait közzéteszem.

Kelt Budapesten, 1946. évi augusztus hó 14. napján.

Dr. Jócsik Lajos s. k.,
áttelépítési kormánybiztos.

A lakosságcsere tárgyában létesült Magyar-Csehszlovák Vegyesbizottság.

A lakosságcsere végrehajtására létesült Magyar-Csehszlovák Vegyesbizottság csehszlovák tagozata által az 1946. évi május hó 30. án 15/1946. Dr. Z./Ja. szám alatt előterjesztett annak a kérelemnek a tárgyában, amely 141 a kérelemhez csatolt A—E jegyzékekben felsorolt, esztergom-vidéki bányászcsaládnak az áttelépítés általános elveinek megállapítása előtt áttelépítéshez való hozzájárulására irányult, a Vegyesbizottság Budapesten, az 1946. évi június hó 5. napján megtartott együttes ülésében a következő

1. véghatározatot

hozta:

A Vegyesbizottság a csehszlovák tagozat által előterjesztett, a mellékelt A)—E) jegyzékekben felsorolt 141 bányászcsaládnak az Egyezmény általános végrehajtását megelőzően Csehszlovákiába való áttelépítéséhez hozzájárul.

Az áttelépítendő személyeknek a Csehszlovák Köztársaság területére való szállítását a csehszlovák kormány saját költségén, saját szállítóeszközeivel és személyzetével fogja elvégezni.

Ezzel egyidejűleg a Vegyesbizottság felkéri a magyar kormány megbízottát mindazoknak az intézkedéseknek a megtételére, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az 1946. évi június hó 11. napján délelőtt 8 órakor a mellékelt jegyzékekben felsorolt községekből kitelepülő személyeknek személyazonossága és az Egyezmény rendelkezéseinek megfelelően kifejezett kitelepítési szándéka megállapíttassék, valamint az általuk kiszállítandó ingóságok vámszáki szempontból is ellenőrizhetők legyenek.

Budapest, 1946. évi június hó 5. é.n.

Dr. Ruttkay László s. k.
Dr. Geonczsöl Tibor s. k.
Dr. Okáli s. k.
Dr. Pohánka s. k.

Československo-madarská Smiešaná komisia pre výmenu obyvateľstva.

Smiečaná komisia na svojom spoločnom zasadnutí, konanom v Budapešti dňa 5. júna 1946, vyniesla v záležitosti žiadosti Československej sošky Československo-madarskej Smiešanej Komisie utvorenej k prevádzaniu výmenu obyvateľstva, predostrenej dňa 30. mája 1946 pod číslom 15/1946—Dr. Z./Ja. o súhlas, aby sa 141 banických rodín z oblasti Ostrihom, uvedených v zoznamoch A—E, pripojených k žiadosti, pred ustálením všeobecných smerníc presídlenia presídliho, toto konečné

rozhodnutie číslo 1.

Smiečaná komisia súhlasí s presídlením 141 banických rodín, uvedených v zoznamoch pripojených pod A—E, predložených Československou soškou Smiešanej komisie, do Československa pred všeobecným vykonaním Dohody.

Preťahovanie osôb, ktoré sa majú presídliť na územie Československej republiky, vykoná Československá vláda na vlastné trovy, vlastnými sťahovacími prostriedkami a vlastným personálom.

Súčasne Smiešaná komisia žiada zástupecu maďarskej vlády, aby urobil všetky opatrenia, ktoré sú potrebné k tomu, aby sa zistila totožnosť osôb, ktoré sa dňa 11. júna 1946 o 8 hod. ráno vyťahujú z obcí uvedených v pripojených zoznamoch a aby sa zistila ich vôľa k preťahovaniu prejavenej podľa ustanovení Dohody, taktiež aby nimi vyvízané hnutelnosti bolo možno preškúmať z hľadiska colného.

V Budapešti, dňa 5. júna 1946.

Dr. Ladislav Ruttkay, v. r.
Dr. Daniel Okáli, v. r.
Dr. Tibor Geonczsöl, v. r.
Dr. Pavel Pohánka, v. r.